

Sygn. akt UZP/ZO/0-461/06

## **WYROK**

**Zespołu Arbitrów z dnia 23 lutego 2006 r.**

Zespół Arbitrów w składzie:

Przewodniczący Zespołu Arbitrów **Anna Maria Trzeźwińska**

Arbitrzy: **Paweł Grzegorz Juzoń**

**Andrzej Jakub Judziński**

Protokolant **Rafał Oksiński**

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 23.02.2006 r. w Warszawie odwołania wniesionego przez  
**Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjnych "Intergeo" D. Dadak, M. Staszkiwicz Wspólnicy**  
**S.C. Jawiszowice, ul. Poczтова 77**

od oddalenia przez zamawiającego **Gminę Wilamowice Wilamowice, ul. Rynek 1**  
protestu z dnia 27 stycznia 2006 r.

**orzeka:**

1. *Oddala odwołanie.*

2. Kosztami postępowania obciąża **Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjnych "Intergeo" D. Dadak, M. Staszkiwicz Wspólnicy S.C. Jawiszowice, ul. Pocztowa 77**

i nakazuje:

- 1) zaliczyć na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych koszty w wysokości **3 188 zł 59 gr**  
(słownie: **trzy tysiące sto osiemdziesiąt osiem złotych pięćdziesiąt dziewięć groszy**)  
z kwoty wpisu uiszczanego przez **Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjnych "Intergeo" D. Dadak, M. Staszkiwicz Wspólnicy S.C. Jawiszowice, ul. Pocztowa 77**
- 2) dokonać wpłaty kwoty **0 zł 00 gr**  
(słownie: **xxx**)  
przez **xxx** na rzecz **xxx**
- 3) dokonać wpłaty kwoty **0 zł 00 gr**  
(słownie: **xxx**)  
przez **xxx** na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych na rachunek środków specjalnych UZP
- 4) dokonać zwrotu kwoty **1 485 zł 41 gr**  
(słownie: **jeden tysiąc czterysta osiemdziesiąt pięć złotych czterdzieści jeden groszy**)  
z rachunku środków specjalnych Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz **Przedsiębiorstwo Usług Geodezyjnych "Intergeo" D. Dadak, M. Staszkiwicz Wspólnicy S.C. Jawiszowice, ul. Pocztowa 77.**

3. Uzasadnienie

*W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „Wykonanie obsługi geodezyjnej gminy Wilamowice w latach 2006-2008” Odwołujący, w piśmie z dnia 27.01.2006r., oprotestował pkt 12.f specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”.*

*Z brzmienia zakwestionowanego punktu SIWZ wynika, że Zamawiający wymagał aby*

referencje zawierały: nazwę i adres zamawiającego, podstawowe dane charakteryzujące wykonane roboty (zakres i wartość robót), termin rozpoczęcia i zakończenia robót i ich wartość wraz z potwierdzeniem, że roboty te zostały wykonane z należytą starannością, co zdaniem Odwołującego narusza obowiązujący porządek prawny i jest sprzeczne z § 1 ust. 2 pkt 5 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 kwietnia 2002r. w sprawie rodzajów dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. Nr 71, poz. 644).

W uzasadnieniu podkreślił, iż to, że Zamawiający w sposób szczegółowy określił jaką treść powinny mieć dokumenty, które wykonawca składa na potwierdzenie wykonania poszczególnych usług lub dostaw, jest niedopuszczalne. Tym bardziej, że ustawodawca wymaga tylko aby dokumenty te potwierdzały należyte wykonanie prac. Odwołujący nadmienił również, że referencje mają charakter uznaniowy i całkowicie niezależny od wykonawcy.

W związku z powyższym zażądał zmiany zapisu pkt 12.f SIWZ poprzez dostosowanie go do obowiązujących przepisów prawa.

Ponieważ do dnia 3.02.2006r. Odwołujący nie otrzymał od Zamawiającego rozstrzygnięcia o proteście, stad też pismem opatrzonym tą samą datą wniósł do Prezesa Urzędu Zamówień odwołanie w którym potrzymał zarzut naruszenia przez Zamawiającego § 1 ust. 2 pkt 5 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 kwietnia 2002r. Jednocześnie wniósł o uwzględnienie odwołania i nakazanie Zamawiającemu jego rozstrzygnięcie oraz o obciążenie Zamawiającego kosztami postępowania.

Zespół Arbitrów po wysłuchaniu stron i zapoznaniu się z dokumentacją postępowania ustalił i zważył co następuje:

Zamawiający w pkt 12.f. SIWZ żądał od wykonawców złożenia referencji zawierających: adres i nazwę Zamawiającego, podstawowe dane charakteryzujące wykonane roboty (zakres i

wartość robót), termin rozpoczęcia i zakończenia robót i ich wartość wraz z potwierdzeniem, że roboty te zostały wykonane z należytą starannością.

Tymczasem zgodnie z § 1 ust. 2 pkt 5 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 7.04.2004r. w sprawie rodzajów dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. Nr 71, poz. 645) zamawiający może żądać od wykonawców wykazu dostaw lub usług wykonanych w okresie ostatnich trzech lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz załączenia dokumentów potwierdzających, że dostawy lub usługi te zostały wykonane należycie.

Jak z powyższego wynika w ww. rozporządzeniu Prezes Rady Ministrów, w przeciwieństwie do wykazu dostaw i usług, nie określił z jakich elementów powinien składać się dokument potwierdzający należyte wykonanie dostaw lub usług. Nie oznacza to jednak, że dokument ten może mieć dowolną treść. Z brzmienia § 1 ust. 2 pkt 5 ww. rozporządzenia jednoznacznie bowiem wynika, że potwierdzenie należytego wykonania dotyczyć ma dostaw lub usług, zawartych w wykazie, a więc dostaw lub usług o określonej w wykazie wartości, datach wykonania, odbiorcach i przedmiocie.

W świetle powyższego Zamawiający nie naruszył przepisów ww. rozporządzenia żądając aby referencje zawierały informacje, z których jednoznacznie wynika, że chodzi właśnie o roboty wskazane w żądanym wykazie. Zdaniem Zespołu Arbitrów użycie przez Zamawiającego określenia „referencje” nie oznacza przy tym, że Zamawiający nie będzie uwzględniał dokumentów nazwanych w inny sposób lub nienazwanych o ile będą one zawierały elementy wskazane przez niego w zakwestionowanym pkt SIWZ. Zamawiający posłużył się bowiem terminem „referencje” w potocznym tego słowa znaczeniu, co potwierdził pełnomocnik Zamawiającego podczas rozprawy.

Mając na uwadze powyższe należało orzec jak w sentencji.

*O kosztach postępowania orzeczono stosownie do wyniku sprawy zgodnie z treścią art.  
191 ust. 6 ustawy - Prawo zamówień publicznych.*

Stosownie do art. 194 i 195 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. Nr 19, poz. 177) na niniejszy wyrok – w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia – przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych do Sądu Okręgowego w .....

Przewodniczący Zespołu Arbitrów: .....

Arbitrzy: .....

.....

---

<sup>1</sup> Nie dotyczy postępowań wszczętych przed dniem 2 marca 2004 r.